

/// PARKSIDE®



CORDLESS BATTERY ADAPTOR WITH LIGHT PAA 20-Li B3

**(HU) AKKUS USB-
ADAPTER LED-LÁMPÁVAL**

Az originál használati utasítás fordítása

**(CZ) AKU USB ADAPTER
S LED SVÍTIDLEM**

Překlad originálního provozního návodu

**(DE) (AT) (CH) AKKU-USB-
ADAPTER MIT LED-LEUCHTE**

Originalbetriebsanleitung

**(SI) AKUMULATORSKI USB-
ADAPTER Z LED-SVETILKO**

Prevod originalnega navodila za uporabo

**(SK) AKUMULÁTOROVÝ USB
ADAPTER S LED SVIETIDLOM**

Preklad originálneho návodu na obsluhu

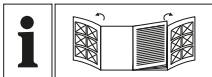
IAN 436778_2304

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



HU

Olaszás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

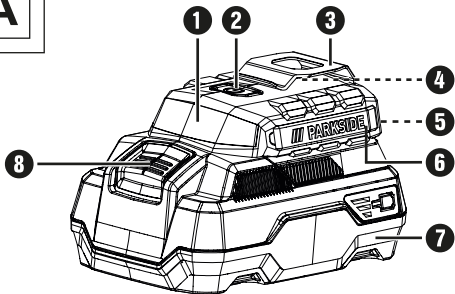
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

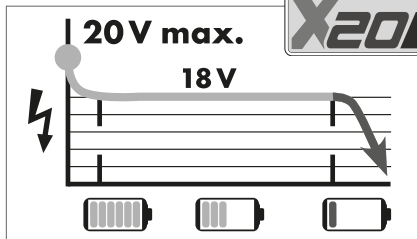
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	23
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	45
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	67
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	89

A**B****C**

All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLGS 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A



max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSL G 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
35 min 3,8 A	35 min 3,8 A	35 min 3,8 A
45 min 4,5 A	45 min 4,5 A	32 min 5,3 A
60 min 4,5 A	60 min 4,5 A	35 min 7,8 A
50 min 4,5 A	50 min 4,5 A	35 min 6,0 A
120 min 4,5 A	120 min 4,5 A	45 min 12,0 A

Tartalomjegyzék

Bevezető 3

Rendeltetésszerű használat 3

Felszereltség 5

A csomag tartalma 5

Műszaki adatok 5

Biztonsági utasítások 6

Személyi biztonság 6

Üzembe helyezés (lásd az A ábrát) 7

LED-fény (lásd a B ábrát) 7

USB-készülék feltöltése/működtetése
(lásd a C ábrát) 8

Használjon övcsipeszt 9

Karbantartás és tisztítás 9

Tárolás 10

/// PARKSIDE®

Ártalmatlanítás.....10

**A Kompernass Handels GmbH
garanciája.....12**

Szerviz.....17

Gyártja17

**Az eredeti megfelelőségi
nyilatkozat fordítása18**

**Pótakkumulátor és
töltőkészülék rendelés.....20**

AKKUS USB-ADAPTER LED-LÁMPÁVAL PAA 20-Li B3

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Az akkumulátor-adapter kizárólag a X 20 V Team termékcsalád akkumulátorával használható a két USB csatlakozón keresztül töltőállomásként vagy energiaforrásként. Az akkumulátoros munkafény nem használható helyiségek háztartási célú megvilágítá-

sára. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. A készülék csak magánhasználatra készült.

A készüléken lévő szimbólumok

	Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Az akkumulátoros munkafény nem használható helyiségek háztartási célú megvilágítására.
	Védelmi osztály III  (extra alacsony feszültséggel történő védelem)
	FIGYELEM! Ne bámulja az égő fényt. A termék esetlegesen veszélyes optikai sugárzást bocsát ki.
	Egyenáram

Felszereltség

- 1 LED-fény
- 2 be-, és kikapcsoló
- 3 övcsipesz
- 4 ellenőrző LED
- 5 USB csatlakozás
- 6 akkumulátor-adapter
- 7 akkumulátor (a csomag nem tartalmazza)
- 8 kireteszelő gomb (a csomag nem tartalmazza)

A csomag tartalma

- 1 akkus USB-adapter LED-lámpával
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség 20 V 

Kimenet 2 x  USB A típus:
max. 5 V ; 2,4 A



Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

- ▶ Vegye figyelembe a X 20 V Team termékcsalád akkumulátorának használati útmutatójában lévő biztonsági utasításokat.
- ▶ A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. A készülék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Személyi biztonság

- Ne irányítsa a LED fénysugarát emberek vagy állatok szemébe. Ez káros lehet a szemre.

Üzembe helyezés (lásd az A ábrát)

- ◆ Tolja az akkumulátor-adaptert **6** egy feltöltött akkumulátorra **7**.
Hallhatóan bekattan.

LED-fény (lásd a B ábrát)

TUDNIVALÓ

- A LED-es lámpával például B. Megvilágítsa a kis sötét területeket úgy, hogy további fényforrással rendelkezzen.

Bekapcsolás

- ◆ Nyomja meg a be-, kikapcsolót **2** az akkumulátor-adapter **6** aktiválásához. Az ellenőrző LED **4** négyszer villog, majd folyamatosan világít.
- ◆ A LED-fény **1** aktiválásához nyomja meg még egyszer a be-, kikapcsolót. Az ellenőrző LED **4** csak rövid ideig világít és ez idő alatt is aktiválni lehet.

Kikapcsolás

- ◆ Nyomja meg ismét a be-, kikapcsolót **2**.
Az ellenőrző LED **4** rövid idő után kikapcsol.

USB-készülék feltöltése/működtetése (lásd a C ábrát)

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha csak kis áramot (<130 mA) veszünk fel, az akkumulátor adapter rövid idő után kikapcsol. Ezért nem lehet ilyen készüléket feltölteni vagy üzemeltetni.
- ◆ Csatlakoztassa az USB készülékét megfelelő kábellel az akkumulátor-adapterhez **6** az USB csatlakozáson **5** keresztül.
- ◆ Nyomja meg a be-, kikapcsolót **2** az akkumulátor-adapter **6** aktiválásához. Az ellenőrző LED **4** négyszer villog, majd folyamatosan világít. Az ellenőrző LED **4** folyamatosan világít, ezzel jelezve az áramellátást. Ekkor töltheti a készüléket vagy működtetheti az akkumulátor adapteren **6**.

- ◆ Az USB csatlakozás **5** kikapcsolásához nyomja meg ismét a be-, kikapcsolót **2** körülbelül két másodpercig.
Az ellenőrző LED **4** rövid idő után kikapcsol.
- ◆ Ha már nem használja vagy tölti a készüléket, akkor válassza le az akkumulátor-adapterről **6**.

Használjon övcsipeszt

- A **3** övcsipesszel használhatja az akkumulátor adaptert **6** z. B. rögzítse övhez vagy hasonlóhoz.

Karbantartás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Válassza le a készüléket az akkumulátor tisztítása előtt. A készüléket ne permetezze be vízzel és ne tegye vízbe. Áramütés okozta sérülésveszély áll fenn.

- A készülék nem igényel karbantartást.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy kefé.

- Ne használjon tisztítószer, ill. oldószer.
Ezzel helyrehozhatatlan kárt tehet a készülékben.

TUDNIVALÓ

- A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. kapcsoló) ügyfélszolgálati forródrótunkon keresztül rendelheti meg.

Tárolás

- A készüléket fagymentes, száraz és pormentes helyen, gyermekektől elzárva kell tárolni.

Ártalmatlanítás



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási

hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni. **Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.**

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön

azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. Ha a csomag tartalmazza, akkor az X12V és X20V Team termékcsalád akkumulátor-telegeire is vállalunk 3 év garanciát a vásárlás napjától kezdve. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik.

A garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, ezért kopóalkatrésznek tekinthetők, mint pl. fűrészlapok, cserepengék, csiszolópapír stb. vagy törékeny részekre, mint pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garanciális szerviz nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti esem

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 436778_2304.

- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termék-bemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 436778_2304 megnyithatja a használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket szervizben vagy villamossági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 436778_2304

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG • www.kompernass.com

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, a dokumentáció felelőse: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Elektromágneses összeférhetőség (2014/30/EU)

RoHS irányelv (2011/65/EU)*

* A kiállított megfelelőségi nyilatkozat tekintetében kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

A gép típusmegjelölése

Akkus USB-adapter LED-lámpával PAA 20-Li B3

Gyártási év: 2023.07.

Sorozatszám: IAN 436778_2304

Bochum, 2023.05.09.



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki
változtatások jogát fenntartjuk.

Pótalkumulátor és töltőkészülék rendelés

Pótalkumulátort és töltőkészüléket kényelmesen az interneten a **www.kompernass.com** weboldalon is rendelhet.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Olvassa be a QR-kódot az okostelefonjával/
táblagépével.
Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra
kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a
rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 436778_2304.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

Kazalo

Uvod25

Predvidena uporaba. 25

Oprema 27

Vsebina kompleta. 27

Tehnični podatki 27

Varnostna navodila28

Varnost oseb. 28

Začetek uporabe (glejte sliko A).....29

Luč LED (glejte sliko B) 29

Polnjenje/uporaba naprave USB (glejte sliko C) 30

Uporabite sponko za pas. 31

Vzdrževanje in čiščenje31

Shranjevanje.....32

/// PARKSIDE®

Odstranitev med odpadke32

Proizvajalec34

Pooblaščen serviser.....34

Garancijski list35

Prevod izvirne izjave o skladnosti ...41

**Naročanje nadomestnega
akumulatorja in polnilnika43**

AKUMULATORSKI USB-ADAPTER Z LED-SVETILKO PAA 20-Li B3

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka.

Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Akumulatorski adapter je dovoljeno uporabljati izključno v povezavi z akumulatorjem serije X 20 V Team na obeh priključkih USB kot polnilno postajo ali vir energije.

Akumulatorska delovna luč ni primerna za osvetljavo prostorov v gospodinjstvih. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreč. Za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Naprava je predvidena samo za zasebno uporabo.

Simboli na napravi

	Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.
	Akumulatorska delovna luč ni primerna za osvetljavo prostorov v gospodinjstvih.
	Zaščitni razred III  (zaščita z nizko napetostjo)
	OPOZORILO! Ne strmite se v žgočo luč. Morebitno nevarno optično sevanje, ki ga oddaja ta izdelek.
	Enosmerni tok

Oprema

- 1 luč LED
- 2 stikalo za VKLOP/IZKLOP
- 3 sponka za pas
- 4 nadzorna lučka LED
- 5 priključek USB
- 6 akumulatorski adapter
- 7 akumulator (ni v obsegu dobave)
- 8 tipka za sprostitvev (ni v obsegu dobave)

Vsebina kompleta

1 akumulatorski USB-adapter z LED-svetilko

1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Vhodna napetost 20 V 

Izhod 2 x  USB tipa A:
največ. 5 V ; 2,4 A



Varnostna navodila



POZOR!

- ▶ Upoštevajte varnostna navodila, ki so navedena v navodilih za uporabo vašega akumulatorja serije X 20 V Team.
- ▶ Navodila za uporabo so sestavni del naprave. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete napravo uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Napravo uporabljajte samo, kot je opisano tukaj, in samo na navedenih področjih uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in ob predaji naprave tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Varnost oseb

- Žarka luči LED ni dovoljeno usmerjati v oči oseb ali živali.
To bi lahko bilo škodljivo za oči.

Začetek uporabe (glejte sliko A)

- ◆ Potisnite akumulatorski adapter **6** na napolnjen akumulator **7**.

Pri tem se slišno zaskoči.

Luč LED (glejte sliko B)

OPOMBA

- Z LED lučko lahko npr. B. osvetlite majhna temna območja, tako da imate dodaten vir svetlobe.

Vklop

- ◆ Za aktiviranje akumulatorskega adapterja **6** pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP **2**. Nadzorna lučka LED **4** štirikrat utripne in začne svetiti.
- ◆ Še enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop za aktiviranje luči LED **1**.
Nadzorna lučka LED **4** sveti le kratek čas in jo je mogoče aktivirati samo v tem obdobju.

Izklop

- ◆ Znova pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP **2**. Nadzorna lučka LED **4** čez nekaj časa ugasne.

Polnjenje/uporaba naprave USB (glejte sliko C)

OPOMBA

- Če se napaja le majhen tok (<130 mA), se akumulatorski adapter po kratkem času izklopi. Zato takšne naprave ni mogoče polniti ali upravljati.
- ◆ Povežite napravo USB s primernim kablom z akumulatorskim adapterjem **6** na priključku USB **5**.
- ◆ Za aktiviranje akumulatorskega adapterja **6** pritisnite stikalo za VKLOP/IZKLOP **2**. Nadzorna lučka LED **4** štirikrat utripne in začne svetiti. Nadzorna lučka LED **4** trajno sveti in tako prikazuje električno napajanje. Napravo lahko zdaj napolnite ali jo uporabljate z akumulatorskim adapterjem **6**.

- ◆ Za izklop priključka USB ❸ znova pritisnite in pridržite stikalo za VKLOP/IZKLOP ❷ za približno dve sekundi. Nadzorna lučka LED ❹ čez nekaj časa ugasne.
- ◆ Ko naprave ne uporabljate več ali jo polnite, jo ločite od akumulatorskega adapterja ❹.

Uporabite sponko za pas

- S sponko ❸ lahko uporabite adapter za baterije ❹ z. B. pritrdite na pas ali podobno.

Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Pred čiščenjem ločite napravo od akumulatorja. Naprave ni dovoljeno pobrizgati z vodo ali je položiti v vodo. Nevarnost telesne poškodbe zaradi električnega udara.

- Naprava ne potrebuje vzdrževanja.
- Za čiščenje uporabljajte mokro krpo ali krtačo.

- Ne uporabljajte čistil ali topil.
Tako bi lahko napravo nepopravljivo poškodovali.

OPOMBA

- Nenavedene nadomestne dele (npr. stikala) lahko naročite pri našem telefonskem servisu.

Shranjevanje

- Napravo shranite na suhem mestu brez prahu in zmrzali ter zunaj dosega otrok.

Odstranitev med odpadke



Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

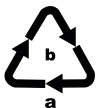
Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Odvržete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: kompozitni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 436778_2304

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Za akumulatorje serije X12V in X20V Team ravno tako prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa, če so del obsega dobave. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej

zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljša-

nje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico

uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

Garancija ne obsega delov izdelkov, ki so izpostavljeni normalni obrabi in se zato lahko dojemajo kot obrabni deli, kot npr. žagini listi, nadomestna rezila, brusni papir itd., prav tako ne poškodovanih lomljivih delov, npr. stikal ali delov, izdelanih iz stekla.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancijska storitev ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodbi ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

OPOZORILO!

- Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva RoHS (2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni usklajeni standardi

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Akumulatorski USB-adapter
z LED-svetilko PAA 20-Li B3

Leto izdelave: 7-2023

Serijska številka: IAN 436778_2304

Bochum, 9. 5. 2023



Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Naročanje nadomestnega akumulatorja in polnilnika

Nadomestni akumulator ali polnilnik lahko vedno udobno naročite na spletu na **www.kompernass.com**.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/ tabličnim računalnikom.
S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

OPOMBA

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 436778_2304.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah.

Obsah

Úvod47

Použití v souladu s určením. 47

Vybavení 49

Rozsah dodávky. 49

Technické údaje 49

Bezpečnostní pokyny50

Bezpečnost osob 50

Uvedení do provozu (viz obr. A)51

LED světlo (viz obr. B). 51

Načtení/provoz USB zařízení (viz obr. C). 52

Použijte sponu na opasek. 53

Údržba a čištění53

Skladování54

Likvidace54

**Záruka společnosti
Kompernass Handels GmbH56**

Servis.....61

Dovozce.....62

Překlad originálu prohlášení o shodě .63

**Objednávka náhradního
akumulátoru a nabíječky65**

AKU USB ADAPTÉR S LED SVÍTIDLEM PAA 20-Li B3

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Akumulátorový adaptér je nutné používat výhradně ve spojení s akumulátorem řady X 20 V Team přes oba porty USB jako nabíjecí stanici a zdroj energie. AKU pracovní svítidla není vhodná pro osvětlení místnosti v domácnosti.

Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Za škody vzniklé při použití v rozporu s určením neneseme odpovědnost. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

Symbyly na přístroji

	Před uvedením do provozu je nutné si přečíst návod k obsluze.
	AKU pracovní svítlna není vhodná pro osvětlení místnosti v domácnosti.
	Třída ochrany III  (ochrana nízkým napětím)
	POZOR! Nesledujte do hořícího světla. Z tohoto produktu je možné nebezpečné optické záření.
	stejnoseměrný proud

Vybavení

- 1 LED světlo
- 2 vypínač
- 3 klip na pásek
- 4 LED kontrolka
- 5 port USB
- 6 akumulátorový adaptér
- 7 akumulátor (není součástí dodávky)
- 8 odjišťovací tlačítko (není součástí dodávky)

Rozsah dodávky

- 1 aku USB adaptér s LED svítidlem
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Vstupní napětí 20 V 

Výstup 2 x  USB typ A:
max. 5 V ; 2,4 A



Bezpečnostní pokyny



POZOR!

- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny, které jsou uvedeny v provozním návodu vašeho akumulátoru řady X 20 V Team.
- ▶ Provozní návod je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím přístroje se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Příklad použijte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Provozní návod dobře uschovejte a při předávání přístroje třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Bezpečnost osob

- Světelný paprsek LED nesmí být směřován na oči osob nebo zvířat. To by mohlo být pro oči škodlivé.

Uvedení do provozu (viz obr. A)

- ◆ Akumulátorový adaptér **6** nasuňte na nabitý akumulátor **7**. Přitom slyšitelně zaskočí.

LED světlo (viz obr. B)

UPOZORNĚNÍ

- Pomocí LED světla můžete např. B. osvětluje malé tmavé oblasti, abyste měli další zdroj světla. LED světlo lze použít pouze jako doplňkové osvětlení.

Zapnutí

- ◆ Stiskněte vypínač **2** pro aktivaci akumulátorového adaptéru **6**.
LED kontrolka **4** čtyřikrát blikne a přejde do svícení.
- ◆ Stiskněte podruhé vypínač, abyste aktivovali LED světlo **1**.
LED kontrolka **4** svítí pouze po krátkou dobu a lze ji aktivovat také pouze během této doby.

Vypnutí

- ◆ Stiskněte znovu vypínač ②.
LED kontrolka ④ po krátké době zhasne.

Načtení/provoz USB zařízení (viz obr. C)

UPOZORNĚNÍ

- Pokud je odebrán pouze malý proud (<130 mA), adaptér baterie se po krátké době vypne. Není tedy možné takové zařízení nabíjet nebo provozovat.
- ◆ Zapojte USB zařízení vhodným kabelem do akumulátorového adaptéru ⑥ na portu USB ⑤.
- ◆ Stiskněte vypínač ② pro aktivaci akumulátorového adaptéru ⑥.
LED kontrolka ④ čtyřikrát blikne a přejde do svícení.
LED kontrolka ④ svítí trvale a tím signalizuje napájecí napětí. Přístroj lze nyní nabít nebo provozovat na akumulátorovém adaptéru ⑥.

- ◆ K vypnutí portu USB ❸ stiskněte znovu vypínač ❷ na cca dvě sekundy.
LED kontrolka ❹ po krátké době zhasne.
- ◆ Pokud přístroj již dále nepoužíváte nebo nenabíjíte, odpojte ho od akumulátorového adaptéru ❹.

Použijte sponu na opasek

- Se sponou na opasek ❸ můžete použít adaptér baterie ❹ z. B. připevněte k pásu nebo podobně.

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Před čištěním odpojte přístroj od akumulátoru. Přístroj se nesmí ostříkovat vodou ani vkládat do vody. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Přístroj je bezúdržbový.
- K čištění používejte navlhčený hadřík a kartáč.

- Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tím se přístroj může nenávratně poškodit.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. spínače) můžete objednat přes naše call centrum.

Skladování

- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí na suchém místě chráněném proti prachu, které není vystaveno mrazu.

Likvidace



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se

odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. **Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte. Obalové materiály

jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 436778_2304 jako doklad o koupi.

- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 436778_2304 otevřít svůj návod k obsluze.

VÝSTRAHA!

- Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

Servis

CZ **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 436778_2304

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnici ES:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsáný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

Typové označení stroje

Aku USB adaptér s LED svítidlem PAA 20-Li B3

Rok výroby: 07-2023

Sériové číslo: IAN 436778_2304

Bochum, 09.05.2023



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Objednávka náhradního akumulátoru a nabíječky

Náhradní díly nebo nabíječku si můžete trvale doobjednat pohodlně na internetu na adrese www.kompernass.com.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSL6 20 A1

- ◆ Naskenujte QR kód pomocí smartphone telefonu/tabletu.

Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při své objednávce vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 436778_2304.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Obsah

Úvod69

Používanie v súlade s určením 69

Vybavenie 71

Rozsah dodávky..... 71

Technické údaje 71

Bezpečnostné pokyny72

Bezpečnosť osôb 72

Uvedenie do prevádzky (pozri obr. A).73

LED svetlo (pozri obr. B)..... 73

Nabíjanie/prevádzka USB prístroja
(pozri obr. C) 74

Použite sponu na opasok..... 75

Údržba a čistenie76

Skladovanie77

/// PARKSIDE®

Likvidácia77

Záruka spoločnosti

Kompernass Handels GmbH79

Servis.....84

Dovozca.....84

Preklad originálneho

vyhlásenia o zhode85

Náhradný akumulátor

a objednávka nabíjačky87

AKUMULÁTOROVÝ USB ADAPTÉR S LED SVIETIDLOM PAA 20-Li B3

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Adaptér na akumulátor je možné používať iba spolu s akumulátorom série X 20 V Team ako nabíjaciu stanicu alebo zdroj energie prostredníctvom obidvoch portov USB. Akumulátorové pracovné svetidlo nie je vhodné na osvetlenie miestností v domácnosti.

Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a predstavujú vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté použitím v rozpore s určeným účelom nepreberáme žiadne ručenie. Prístroj je určený len na súkromné používanie v domácnosti.

Symbody na prístroji

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu.
	Akumulátorové pracovné svetidlo nie je vhodné na osvetlenie miestností v domácnosti.
	Trieda ochrany III  (ochrana pred nízkym napätím)
	POZOR! Nepozerajte sa do horiaceho svetla. Z tohto produktu je pravdepodobne nebezpečné optické žiarenie.
	Jednosmerný prúd

Vybavenie

- 1 LED svetlo
- 2 Spínač ZAP/VYP
- 3 Príchytka na opasok
- 4 LED kontrolka
- 5 USB port
- 6 Adaptér na akumulátor
- 7 Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)
- 8 Tlačidlo odblokovania (nie je súčasťou dodávky)

Rozsah dodávky

- 1 akumulátorový USB adaptér s LED svetidlom
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Vstupné napätie 20 V $\equiv$

Výstup 2 x  USB typ A:
max. 5 V $\equiv$; 2,4 A



Bezpečnostné pokyny



POZOR!

- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v prevádzkových pokynoch vašej batérie série X 20 V Team.
- ▶ Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Prístroj používajte len tak, ako je opísané a len na uvedené oblasti použitia. Uchovajte si návod na obsluhu a pri postúpení prístroja tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Bezpečnosť osôb

- LED svetlom by sa nemalo mieriť na osoby ani na zvieratá.
Mohlo by byť škodlivé pre zrak.

Uvedenie do prevádzky (pozri obr. A)

- ♦ Adaptér na akumulátor **6** nasadíte na nabitý akumulátor **7**.
Pritom sa počuteľne zaistí.

LED svetlo (pozri obr. B)

UPOZORNENIE

- Pomocou LED svetla môžete napr. B. osvetľovať malé tmavé oblasti, aby ste mali dodatočný zdroj svetla. LED svetlo sa môže použiť iba ako doplnkové osvetlenie.

Zapnutie

- ♦ Stlačte spínač ZAP/VYP **2** na aktivovanie adaptéra na akumulátor **6**.
LED kontrolka **4** zabliká štyrikrát a prejde na svietenie.

- ◆ Ak chcete aktivovať LED svetlo **1**, stlačte spínač ZAP/VYP druhý krát.
LED kontrolka **4** sa rozsvieti iba na krátky čas a dá sa aktivovať iba počas tohto času.

Vypnutie

- ◆ Stlačte znovu spínač ZAP/VYP **2**.
LED kontrolka **4** sa po krátkom čase vypne.

Nabíjanie/prevádzka USB prístroja (pozri obr. C)

UPOZORNENIE

- Ak sa spotrebúva iba malý prúd (<130 mA), adaptér batérie sa po krátkej dobe vypne.
Preto nie je možné takéto zariadenie nabíjať alebo obsluhovať.
- ◆ Spojte vaše USB zariadenie vhodným káblom s adaptérom na akumulátor **6** na USB porte **5**.

- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **2** na aktivovanie adaptéra na akumulátor **6**.
LED kontrolka **4** zabliká štyrikrát a prejde na svietenie.
LED kontrolka **4** sa rozsvieti trvalo na zobrazenie elektrického napájania.
Prístroj sa teraz môže nabíjať alebo prevádzkovať pomocou adaptéra na akumulátor **6**.
- ◆ Na vypnutie USB prípojky **5** znovu stlačte spínač ZAP/VYP **2** približne na dve sekundy.
LED kontrolka **4** sa po krátkom čase vypne.
- ◆ Keď váš prístroj prestanete používať alebo nabíjať, odpojte ho od adaptéra na akumulátor **6**.

Použite sponu na opasok

- S príchytkou na opasok **3** môžete použiť adaptér batérie **6** z. B. pripevnite na opasok alebo podobne.

Údržba a čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred čistením odpojte prístroj od akumulátora. Na prístroj sa nesmie striekať voda ani sa do neho nesmie dostať voda dovnútra. Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.

- Tento prístroj si nevyžaduje údržbu.
- Na čistenie používajte vlhkú utierku alebo kefkú.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
Tým by ste mohli prístroj neopraviteľne poškodiť.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. spínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho Callcentra.

Skladovanie

- Prístroj uchovávajte na suchom, nemrznúcom a bezprašnom mieste, mimo dosahu detí.

Likvidácia



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne.

Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka,

80–98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete taktiež záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Pod-

mienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pílové listy, náhradné čepele, brúsny papier atď, ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť poškodeniu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 436778_2304 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 436778_2304 otvoríte váš návod na obsluhu.

VÝSTRAHA!

- Opravy vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 436778_2304

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Elektromagnetická kompatibilita (2014/30/EU)

Smernica RoHS (2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

Typové označenie stroja: Akumulátorový
USB adaptér s LED svetidlom PAA 20-Li B3

Rok výroby: 07-2023

Sériové číslo: IAN 436778_2304

Bochum, 09.05.2023



Semi Uguzlu
- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú
vyhradené.

Náhradný akumulátor a objednávka nabíjačky

Náhradný akumulátor alebo nabíjačku môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na stránke www.kompernass.com.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Naskenujte QR kód pomocou vášho smartfónu/tabletu.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri vašej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 436778_2304.
- ▶ Zohľadnite, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky dodávajúce krajiny.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....91

Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 91

Ausstattung..... 93

Lieferumfang..... 93

Technische Daten..... 93

Sicherheitshinweise94

Sicherheit von Personen..... 94

Inbetriebnahme (siehe Abb. A)95

LED-Licht (siehe Abb. B)..... 95

USB-Gerät laden/betreiben (siehe Abb. C).... 96

Gürtelclip verwenden..... 97

Wartung und Reinigung.....98

Lagerung.....99

Entsorgung99

Garantie der Kompernaß Handels GmbH.....	102
Service.....	107
Importeur	108
Original-Konformitätserklärung	108
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	111

AKKU-USB-ADAPTER MIT LED-LEUCHTE PAA 20-Li B3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Adapter ist ausschließlich in Verbindung mit einem Akku der Serie X 20 V Team über die beiden USB-Anschlüsse als Ladestation oder Energiequelle zu nutzen. Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbolerklärung

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
	Schutzklasse III  (Schutz durch Kleinspannung)
	ACHTUNG! Nicht in die brennende Leuchte starren. Möglicherweise geht gefährliche, optische Strahlung, von diesem Produkt aus.
	Gleichspannung

Ausstattung

- 1 LED-Licht
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Gürtelclip
- 4 Kontroll-LED
- 5 USB-Anschluss
- 6 Akku-Adapter
- 7 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 8 Entriegelungstaste (nicht im Lieferumfang enthalten)

Lieferumfang

- 1 Akku-USB-Adapter mit LED-Leuchte
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Eingangsspannung 20 V $\overline{=}$

Ausgang 2 x  USB Typ A:
max. 5 V $\overline{=}$; 2,4 A



Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie X 20 V Team gegeben sind.
- ▶ Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Sicherheit von Personen

- Der Leuchtstrahl der LED darf nicht auf Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden. Dies könnte schädlich für das Auge sein.

Inbetriebnahme (siehe Abb. A)

- ◆ Schieben Sie den Akku-Adapter **6** auf einen geladenen Akku **7** auf.
Er rastet dabei hörbar ein.

LED-Licht (siehe Abb. B)

HINWEIS

- Mit dem LED-Licht können Sie z. B. kleine dunklere Bereiche beleuchten, damit Sie eine zusätzliche Lichtquelle haben. Das LED-Licht darf nur als Zusatzbeleuchtung verwendet werden.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**, um den Akku-Adapter **6** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **4** blinkt viermal und geht in ein Leuchten über.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.

Die Kontroll-LED ④ leuchtet nur für eine kurze Zeit und kann auch nur während dieser Zeit aktiviert werden.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie erneut den EIN-/AUS-Schalter ②. Die Kontroll-LED ④ geht nach kurzer Zeit aus.

USB-Gerät laden/betreiben (siehe Abb. C)

HINWEIS

- ▶ Wenn nur ein geringer Strom (<130 mA) entnommen wird, schaltet sich der Akku-Adapter nach kurzer Zeit aus.
Das Aufladen bzw. Betreiben eines solchen Gerätes ist somit nicht möglich.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel mit dem Akku-Adapter ⑥ am USB-Anschluss ⑤.

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**, um den Akku-Adapter **6** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **4** blinkt viermal und geht in ein Leuchten über. Die Kontroll-LED **4** leuchtet dauerhaft, um die Spannungsversorgung anzuzeigen.
Ihr Gerät kann jetzt aufladen oder am Akku-Adapter **6** betrieben werden.
- ◆ Zum Ausschalten des USB-Anschlusses **5** drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** erneut, ungefähr für zwei Sekunden.
Die Kontroll-LED **4** geht nach kurzer Zeit aus.
- ◆ Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr verwenden oder aufladen, trennen Sie es vom Akku-Adapter **6**.

Gürtelclip verwenden

- Mit dem Gürtelclip **3** können Sie den Akku-Adapter **6** z. B. an einem Gürtel oder Ähnlichem befestigen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Akku. Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kauf-

preis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

/// PARKSIDE®

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieuumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 436778_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbono) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 436778_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 436778_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

/// PARKSIDE®

Typbezeichnung der Maschine

Akku-USB-Adapter mit LED-Leuchte PAA 20-Li B3

Herstellungsjahr: 07-2023

Seriennummer: IAN 436778_2304

Bochum, 09.05.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können einen Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 436778_2304 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen: 05 / 2023 · Ident.-No.: PAA20-LiB3-052023-1

IAN 436778_2304

